

DAFTAR ISI

ABSTRACK.....	iv
KATA PENGANTAR.....	v
UCAPAN TERIMAKASIH.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	xi
LAMPIRAN.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	3
1.3 Tujuan Penelitian.....	3
1.4 Manfaat Penelitian.....	3
1.5 Variabel Penelitian.....	4
1.6 Struktur Organisasi Skripsi.....	4
BAB II Analisis Kesalahan Berbahasa dan Pembentukan Nomina.....	6
2.1 Teori Analisis Kesalahan.....	6
2.1.1 Pengertian Analisis Kesalahan.....	6
2.1.2 Tujuan dan Metodologi Analisis Kesalahan.....	7
2.1.3 Klasifikasi Kesalahan Berbahasa.....	9
2.2 Morfologi.....	15
2.2.1 Pengertian Morfologi.....	15
2.2.2 Proses Morfologi.....	16
2.2.3 Pengertian Morfem.....	17
2.2.4 Morfem Bebas.....	18
2.2.5 Morfem Terikat.....	19
2.3 Nomina.....	19
2.3.1 Pengertian Nomina.....	20
2.3.2 Ciri-Ciri Nomina.....	21
2.3.3 Kaidah-Kaidah Pendamping Nomina.....	22
2.4 Verba.....	27
2.4.1 Pengertian Verba.....	27

2.4.2	Tipe-Tipe Verba Bahasa Perancis.....	28
2.5	Pembentukan Nomina.....	29
2.5.1	Nominalisasi.....	29
2.5.2	Afiksasi.....	30
2.5.3	Afiksasi Derivasional.....	31
2.5.4	Afiksasi Infleksional.....	33
2.5.5	Konversi.....	33
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....		39
3.1	Metode Penelitian.....	39
3.2	Populasi dan Sampel Penelitian.....	39
3.2.1	Populasi Penelitian.....	40
3.2.2	Sampel Penelitian.....	40
3.3	Definisi Operasional.....	40
3.3.1	Analisis.....	40
3.3.2	Kesalahan.....	40
3.3.3	Nominalisasi.....	41
3.4	Instrumen Penelitian.....	41
3.4.1	Tes.....	42
3.4.2	Rekapitulasi Bahan Tes.....	42
3.4.2.1	Menyusun Tabel Pokok Uji.....	42
3.4.2.2	Menyusun Tabel Perimbangan.....	43
3.4.2.3	Menyusun Tabel Kisi-Kisi.....	44
3.4.2.4	Teknik Pengolahan Data Tes.....	45
3.4.2.5	Penilaian.....	45
3.4.2.6	Rentang Nilai.....	45
3.4.3	Angket.....	46
3.4.3.1	Kisi-Kisi Angket.....	46
3.4.3.2	Teknik Pengolahan Data Angket.....	47
3.5	Validitas.....	47
3.6	Teknik Pengumpulan Data.....	48
3.6.1	Studi Pustaka.....	48

3.6.2	Tes.....	48
3.6.3	Angket.....	48
3.7	Prosedur Penelitian.....	49
3.7.1	Memilih dan Merumuskan Masalah.....	49
3.7.2	Menentukan Jenis Data dan Prosedur Pengumpulannya..	49
3.7.3	Menganalisis Data.....	49
3.7.4	Membuat Kesimpulan.....	50
3.7.5	Membuat Laporan.....	50
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN PENELITIAN.....		51
4.1	Hasil Penelitian.....	51
4.1.1	Analisis Data Hasil Tes dan Pengolahan Nilai Tes.....	51
4.1.1.1	Tipe Soal Pilihan Ganda (<i>Question à Choix Multiples</i>).....	51
4.1.1.2	Tipe Soal Isian (<i>Transformer</i>).....	59
4.1.1.3	Pengolahan Nilai Tes.....	90
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN.....		107
DAFTAR PUSTAKA.....		110

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	Proses Morfologi.....	18
Tabel 2.2	<i>Adjectif Possesif</i>	25
Tabel 2.3	<i>Adjectif Démonstratif</i>	26
Tabel 2.4	Nominalisasi.....	31
Tabel 2.5	Konversi Bentuk <i>Infinitif</i>	34
Tabel 2.6	Konversi Bentuk <i>Participe Présent</i>	35
Tabel 2.7	Konversi Bentuk <i>Participe Passé</i>	37
Tabel 3.1	Rekapitulasi Bahan Tes.....	41
Tabel 3.2	Pokok Uji.....	42
Tabel 3.3	Perimbangan Tes.....	42
Tabel 3.4	Kisi-Kisi Tes.....	43
Tabel 3.5	Rentang Nilai.....	44
Tabel 3.6	Kisi-Kisi Instrumen Angket.....	45
Tabel 4.1	Soal Pilihan Ganda Nomor 1.....	52
Tabel 4.2	Soal Pilihan Ganda Nomor 2.....	53
Tabel 4.3	Soal Pilihan Ganda Nomor 3.....	53
Tabel 4.4	Soal Pilihan Ganda Nomor 4.....	54
Tabel 4.5	Soal Pilihan Ganda Nomor 5.....	55
Tabel 4.6	Soal Pilihan Ganda Nomor 6.....	56
Tabel 4.7	Soal Pilihan Ganda Nomor 7.....	57
Tabel 4.8	Soal Pilihan Ganda Nomor 8.....	58
Tabel 4.9	Soal Pilihan Ganda Nomor 9.....	59
Tabel 4.10	Soal Pilihan Ganda Nomor 10.....	60
Tabel 4.11	Soal Isian Nomor 11.....	60
Tabel 4.12	Soal Isian Nomor 12.....	60
Tabel 4.13	Soal Isian Nomor 13.....	61
Tabel 4.14	Soal Isian Nomor 14.....	62
Tabel 4.15	Soal Isian Nomor 15.....	63
Tabel 4.16	Soal Isian Nomor 16.....	64
Tabel 4.17	Soal Isian Nomor 17.....	64

Tabel 4.18	Soal Isian Nomor 18.....	66
Tabel 4.19	Soal Isian Nomor 19.....	67
Tabel 4.20	Soal Isian Nomor 20.....	68
Tabel 4.21	Soal Isian Nomor 21.....	69
Tabel 4.22	Soal Isian Nomor 22.....	70
Tabel 4.23	Soal Isian Nomor 23.....	71
Tabel 4.24	Soal Isian Nomor 24.....	72
Tabel 4.25	Soal Isian Nomor 25.....	73
Tabel 4.26	Soal Isian Nomor 26.....	74
Tabel 4.27	Soal Isian Nomor 27.....	75
Tabel 4.28	Soal Isian Nomor 28.....	76
Tabel 4.29	Soal Isian Nomor 29.....	77
Tabel 4.30	Soal Isian Nomor 30.....	78
Tabel 4.31	Soal Isian Nomor 31.....	79
Tabel 4.32	Soal Isian Nomor 32.....	80
Tabel 4.33	Soal Isian Nomor 33.....	81
Tabel 4.34	Soal Isian Nomor 34.....	82
Tabel 4.35	Soal Isian Nomor 35.....	83
Tabel 4.36	Soal Isian Nomor 36.....	84
Tabel 4.37	Soal Isian Nomor 37.....	85
Tabel 4.38	Soal Isian Nomor 38.....	86
Tabel 4.39	Soal Isian Nomor 39.....	87
Tabel 4.40	Soal Isian Nomor 40.....	88
Tabel 4.41	Tabel Nomor Urut Mahasiswa.....	89
Tabel 4.42	Tabel Skor Hasil Tes Mahasiswa.....	90
Tabel 4.43	Tabel Hasil Nilai Mahasiswa.....	91
Tabel 4.44	Distribusi Nilai Frekuensi Hasil Tes.....	92
Tabel 4.45	Distribusi Frekuensi Kumulatif Hasil Tes.....	93
Tabel 4.46	Distribusi Frekuensi Kumulatif Hasil Tes.....	94
Tabel 4.47	Tabel Penolong untuk Menghitung Standar Deviasi dari Data Berkelompok.....	96

Tabel 4.48	Rentang Skor.....	98
Tabel 4.49	Nilai Tes Mahasiswa dalam Rentang Skor.....	99
Tabel 4.50	Pengetahuan Mahasiswa tentang Pembentukan Nomina.....	99
Tabel 4.51	Pendapat Mahasiswa dalam Menguasai Verba Menjadi Nomina...	101
Tabel 4.52	Pengetahuan Mahasiswa tentang Verba.....	102
Tabel 4.53	Pengetahuan Mahasiswa tentang Afiks-Afiks Nomina.....	103
Tabel 4.54	Pengetahuan Mahasiswa tentang Kaidah Pendamping Nomina.....	104
Tabel 4.55	Pendapat dan Strategi Pembelajaran Materi Pembentukan Nomina.....	105

LAMPIRAN

- Lampiran 1. Artikel Penelitian (*Article de recherche*)
- Lampiran 2. Surat Keputusan Pengesahan Judul Skripsi dan Penunjukan Dosen Pembimbing Utama dan Dosen Pendamping
- Lampiran 3. Surat Permohonan Kesiediaan sebagai Dosen Pembimbing Ahli (*expert judgement*)
- Lampiran 4. Soal *test*, angket dan kunci jawaban *test*
- Lampiran 5. Data *test* dan angket